



**تقرير شامل عن مبادرة الأسبوع الوطني للغة العربية في تشاد  
التي أطلقها الاتحاد العام لمؤسسات دعم اللغة العربية في تشاد  
بالتزامن مع الاحتفال باليوم العالمي للغة العربية في 18 ديسمبر**

**وحظيت المبادرة برعاية فخامة السيد رئيس الجمهورية**

**كأول مبادرة وطنية تهدف لبلورة رأي عام وطني مساند للغة العربية ويتمخض عنها  
العديد من النتائج العملية التي تصب في مصلحة اللغة العربية وتطبيق رسميتها في  
الدولة وتأكيد مكانتها كلغة علم وحضارة وإدارة وسياسة وحياة عامة**

**ويتضمن التقرير :**

- نبذة تعريفية عن كل دورة من دورات الأسبوع الوطني للغة العربية
- بعض البيانات المتعلقة بالأسبوع.
- التوصيات والقرارات الناتجة عن الأسبوع
- نموذج للدعم الكبير الذي وجدته اللغة العربية من خلال فعاليات هذا الأسبوع ، والمتمثل في إعداد وتوقيع وثيقة قانونية تدعو لإصدار قانون خاص بإنصاف دارسي اللغة العربية ومساواتهم مع إخوانهم الدارسين بالفرنسية في كل إدارات الدولة، بدءا من التشكيلة الوزارية للحكومة ، ثم ما دونها من المؤسسات العامة تطبيقا لمبدأ (رسمية اللغة العربية ومساواتها مع الفرنسية).
- حيث وقع على هذه الوثيقة 21 حزبا سياسيا، و24 مؤسسة إعلامية ( إذاعات محلية وصحف)، و25 مؤسسة اقتصادية استثمارية، و13 من الاتحادات الطلابية، بالإضافة إلى الجمعيات المدنية التي يمثلها الاتحاد العام لمؤسسات دعم اللغة العربية في تشاد والتي تزيد على 100 جمعية.



## أولاً : الأسبوع الوطني الأول للغة العربية ديسمبر 2013

تحت رعاية فخامة السيد رئيس الجمهورية رأس الدولة / إدريس ديبي إتنو

ينظم

الاتحاد العام لمؤسسات دعم اللغة العربية في تشاد

# الأسبوع الوطني الأول للغة العربية في تشاد

بالتزامن مع اليوم العالمي للغة العربية  
في الفترة مابين : 18 - 24 ديسمبر 2013

الأسبوع الوطني للغة العربية أول مبادرة من نوعها لتحويل قضية اللغة العربية إلى قضية جماهيرية تشارك فيها كل قطاعات الشعب التشادي، وكسب الرأي العام الوطني والإقليمي إلى جانبها

دباجة:

انطلاقاً من المكانة السامية التي تتبوؤها اللغة العربية في المجتمع التشادي كأول لغة مكتوبة عرفتها إفريقيا جنوب الصحراء، واللغة الرسمية لنواة دولة تشاد ممثلة في ممالكها القديمة، وهي الوعاء للتراث التشادي الممتد إلى ما يقارب الألف وأربعمئة سنة، كما كانت ولا تزال لغة التواصل والتفاهم بين مختلف مكونات الشعب التشادي الذي يعتبرها جزءاً أساسياً من مكونات هويته الحضارية. واستناداً إلى خصوصية الموقع الجغرافي المتميز الذي تتمتع به جمهورية تشاد كمركز تلاقح بين مختلف الحضارات والثقافات وجسر للتواصل بين العالمين العربي والإفريقي، إضافة إلى كونها الدولة التي ينص دستورها على رسمية اللغة العربية دون أن تكون عضواً في جامعة الدول العربية. وتفاعلاً مع توجيهات ونداءات فخامة السيد رئيس الجمهورية إدريس ديبي إتنو الذي وجه نداءه في أكثر من مناسبة بضرورة مشاركة جميع أبناء الوطن وتعاونهم مع الحكومة في سبيل تحقيق متطلبات التنمية الشاملة، ومعالجة القضايا الوطنية الكبرى التي يعتقد الاتحاد العام لمؤسسات دعم اللغة العربية في تشاد أن على رأسها قضية رسمية اللغة العربية وتطبيق الثنائية اللغوية في الدولة التشادية. واحتفالاً بصدور قرار منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة يونسكو باعتماد اليوم العالمي للغة العربية فقد قرر الاتحاد العام لمؤسسات دعم اللغة العربية في تشاد تنظيم أسبوع ثقافي شعبي يسمى (الأسبوع الوطني للغة العربية في تشاد) ، في الفترة ما بين 18 - 24 ديسمبر من هذا العام، محتويًا على فعاليات ثقافية وعلمية متنوعة تشارك فيها كل مؤسسات اللغة العربية بحسب إمكاناتها، على أن يستمر تنظيمه بمناسبة وطنية سنوية تقام في هذه الفترة من كل عام، مع تعميمه ليقام في كل المدن التشادية الأخرى.



### أهداف الأسبوع:

1. الاستفادة من الزخم الإعلامي لليوم العالمي للغة العربية وتوظيفه توظيفا سليما في خدمة قضية اللغة العربية وتطبيق الثنائية اللغوية في تشاد، وتحويلها إلى قضية شعبية جماهيرية تشارك فيها كل فئات المجتمع التشادي على الصعيد الرسمي والشعبي.
2. إجراء وقفة تقييمية لمسيرة اللغة العربية ومثقفها ومؤسساتها في تشاد، لاستكشاف الإيجابيات والسلبيات، والبحث عن الحلول الممكنة لمختلف التحديات.
3. توفير جو مناسب يتيح لجميع مثقفي اللغة العربية ومؤسساتهم إبراز إنجازاتهم ومشاركاتهم في خدمة العربية، بما يجسد وحدتهم، ويؤكد دورهم المساهم في بناء صرح الوحدة الوطنية وتنمية البلاد ونهضتها.
4. إبراز دور تشاد كدولة ذات رؤية حضارية متميزة في ميدان التعدد الثقافي والتعايش السلمي بين مختلف الثقافات واللغات، وإظهار ما تزخر به من مواهب وطاقات إبداعية في شتى المجالات، إضافة إلى تسجيل سبق تاريخي يتمثل في كونها أول دولة تحتضن أسبوعا ثقافيا كاملا احتفالا بمناسبة اليوم العالمي للغة العربية.

### الأنشطة والفعاليات:

تتركز أنشطة الأسبوع في المجالات الآتية:

#### أولا : الجلسات العلمية:

الندوة العلمية هي العمود الفقري لفعاليات الأسبوع، ونظرا لتزامن موعد إقامة الأسبوع هذا العام مع ذكرى مرور سبعين عاما على تأسيس أول معهد عربي في تشاد: معهد أم سيوقو العلمي الإسلامي بأبشة 1943-2013م، إضافة لما تعانيه مؤسساتنا التعليمية من إشكالات وتحديات؛ لذا فقد قرر الاتحاد العام لمؤسسات دعم اللغة العربية في تشاد أن تكون مشكلات التعليم بشقيه العربي والفرنسي هي الموضوع الرئيس للجلسات العلمية التي يتضمنها هذا الأسبوع، وذلك من خلال ندوة علمية عنوانها: (مشكلات النظام التعليمي في تشاد.. الأسباب والحلول) ، يناقش فيها الباحثون والمختصون من خلال دراساتهم وأوراقهم العلمية على مدى يومين أهم نقاط الضعف والقوة لمسيرة اللغة العربية خاصة والنظام التعليمي في تشاد عامة، بغية الخروج بنتائج علمية تساهم في معالجة العديد من الإشكالات التربوية والمهنية والفنية التي تعاني منها المسيرة التعليمية في البلاد.

فعلى السادة الباحثين الراغبين في المشاركة في الندوة تقديم أبحاثهم العلمية (بإحدى اللغتين الرسميتين: العربية أو الفرنسية) ضمن أحد الموضوعات الآتية:

- مؤسسات التعليم التشادية .. الإنجازات - التحديات- التطلعات.
- نهضة المدرسة التشادية .. الوسائل والتحديات.
- الفساد الإداري في المؤسسات التعليمية
- تدني المستوى التعليمي وأزمة نتائج الشهادة الثانوية.



- الأداء المهني للمعلمين باللغة العربية في الميزان (مع إمكانية إجراء دراسات ميدانية للمقارنة مع نظرائهم الفرانكفونيين )
- تطبيق الثنائية اللغوية في التعليم والإدارة بين الواقع والمأمول.
- معهد أم سيوقو ودوره الريادي في مسيرة التعليم العربي في تشاد
- إسهامات مثقفي العربية في مسيرة التنمية الوطنية
- يمكن للباحث أن يشارك بعنوان ذي صلة بهذه الموضوعات شريطة موافقة اللجنة العلمية عليه.
- كما يمكن للمؤسسات إقامة محاضرات وندوات بالمناسبة .

### ثانيا: الأنشطة الثقافية والإعلامية:

- نظرا لحداثة اعتماد اليوم العالمي للغة العربية وكونه يحتفل به لأول مرة في تشاد، فقد رأت اللجنة التحضيرية استنباقه بعدد من الأنشطة الثقافية التي تقام في مرحلة الإعداد والتحضير، إضافة إلى تلك التي تقام أثناء فعاليات الأسبوع، بهدف تحريك الساحة الثقافية واكتشاف الطاقات الإبداعية وإذكاء روح المنافسة بين الطلاب وجمهور المثقفين وتهيئتهم للمشاركة في فعاليات هذا الأسبوع. وذلك على النحو التالي:
- أ - الأنشطة التي تقام في مرحلة الإعداد والتحضير:
  - إجراء حوارات إذاعية وإصدار بيانات صحفية لتعريف الجمهور بالترتيبات الجارية لتنظيم الأسبوع وتفعيل مشاركتهم فيه.
  - إقامة مسابقة ثقافية بين طلاب مؤسسات التعليم العالي.
  - إقامة مسابقة بين الفرق الثقافية الطلابية
  - إقامة مسابقة بين فرق الإنشاد والمديح
  - إقامة مسابقات ثقافية مفتوحة للجمهور .
- (توزع الجوائز للفرق الفائزة بعد انطلاق فعاليات الأسبوع، أما مسابقات الجمهور فتسلم جوائزها فوراً في وقت المسابقة).
- ب- الأنشطة الثقافية والإعلامية في أثناء فعاليات الأسبوع:
- تتخلل فعاليات الأسبوع أنشطة ثقافية متعددة تشمل (أمسية شعرية – مسرح – مسابقات متنوعة – إنشاد ... الخ ) وذلك وفق جدول زمني يعلن قبيل انطلاق الأسبوع بعد أن تحدد الجمعيات والمؤسسات المشاركة طبيعة أنشطتها التي تنوي المشاركة بها.
  - معرض إعلامي ثقافي للمؤسسات الداعمة للعربية تعرض فيه كل مؤسسة إنجازاتها وبرامجها العامة، حسب إمكاناتها، على أن تحدد كل مؤسسة نوعية مشاركتها قبل موعد انطلاق الأسبوع بوقت كاف لتتمكن اللجنة التحضيرية من إعداد الجدول النهائي للأنشطة وتحديد المكان المخصص لكل منها.
  - (ويمكن أن تحتوي أجنحة المؤسسات بالمعرض حسب رغبتها، على مواد ثقافية ذات طبيعة تجارية أو غيرها ، كبيع الكتب والمنتجات المحلية ونحوها)

### ثالثا : النشاط التطبيقي للثنائية:

- إدراكاً من الاتحاد العام لمؤسسات دعم اللغة العربية في تشاد لضرورة الخروج من دائرة المطالبات والدراسات النظرية إلى دائرة المساهمة في الخطوات العملية لتطبيق الثنائية اللغوية على أرض الواقع، فقد



قرر تضمين أسبوعه للاحتفال باليوم العالمي للغة العربية بعض البرامج العملية لتطبيق الثنائية اللغوية، وتمثل فيما يلي :

- تنظيم حملة لتعريب وتطبيق الثنائية اللغوية في لافتات الشوارع وبعض المؤسسات العامة ووضع لافتات إرشادية في الشوارع باللغتين العربية والفرنسية ، بالتنسيق مع الجهات المختصة.
- ترجمة بعض الوثائق الرسمية التي تمس حاجة المواطنين إليها وإهداؤها للحكومة تعبيراً عن استعداد متقفي العربية لتجسيد التلاحم والتفاعل بين الجهد الشعبي والرسمي في تعزيز وتطبيق الثنائية اللغوية في الدولة.

#### آلية المشاركة في الأسبوع:

باب المشاركة في فعاليات الأسبوع مفتوح لكل الراغبين، مؤسسات وأفراد، وفق المستويات الآتية:

أ- مشاركة المؤسسات :

كل المؤسسات المهتمة بقضية اللغة العربية، سواء كانت من أعضاء الاتحاد أو غير الأعضاء، مدعوة للمشاركة في فعاليات وتنظيم هذا الأسبوع الثقافي التاريخي للغة العربية، حسب إمكاناتها، على أن تحدد كل مؤسسة نوعية مشاركتها في رسالة توجهها إلى الاتحاد قبل موعد انطلاق الأسبوع بوقت كاف لتتمكن اللجنة التحضيرية من إدراجها في الجدول النهائي للأنشطة، كما يحق لأي مؤسسة تعيين مندوب عنها للعمل ضمن اللجان المنظمة للأسبوع، وستتولى لجنة الإشراف العام عملية توزيع مناديب المؤسسات في لجانها، حسب مقتضيات العمل.

ب- مشاركة الباحثين في الندوة العلمية:

يحق لكل الباحثين والمهتمين بقضية اللغة العربية المشاركة في الندوة العلمية لأسبوع اللغة العربية، سواء بالحضور والمناقشة، أو بتقديم بحث علمي يتناول أحد الموضوعات المذكورة سلفاً ، على أن يحدد كل باحث موضوعه في موعد أقصاه 15 نوفمبر، ويسلم بحثه للجنة العلمية في موعد أقصاه 30 نوفمبر من العام الجاري.

كما يمكن للمؤسسات إقامة بعض المحاضرات وحلقات النقاش ضمن الموجهات الموضحة في فقرة مشاركة المؤسسات.

ج- مشاركة الأفراد ذوي المواهب والمبادرات:

يحق لكل فرد يمتلك موهبة أدبية أو فنية أو لديه مبادرة يرغب في المشاركة بها في فعاليات أسبوع اللغة العربية أن يتقدم بها إلى اللجنة المنظمة في وقت أقصاه 15 نوفمبر ليتسنى للجنة دراسة الفكرة والتأكد من صلاحيتها للمشاركة ضمن فقرات الأسبوع. وذلك إيماناً بأن اللغة العربية شأن الجميع ، وأن الاحتفال بها حق لكل مواطن يستظل بمظلة دستور جمهورية تشاد الذي أكد على رسمية اللغة العربية مثل نظيرتها الفرنسية.



نبذة تعريفية عن اليوم العالمي للغة العربية:

- في عام 1973، صدر قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة رقم: (د-18/3190) بتاريخ 18 كانون الأول/ديسمبر 1973 وقررت الجمعية العامة بموجب إدخال اللغة العربية ضمن اللغات الرسمية ولغات العمل في الأمم المتحدة.
- في عام 2010 : أصدرت إدارة الامم المتحدة للإعلام قرارها رقم: (OBV/853 PI/1926) بتاريخ 19 فبراير 2010 ، بناء على مبادرة من اليونسكو، للاحتفال بكل لغة من اللغات الرسمية الست للأمم المتحدة. و تقرر الاحتفال باللغة العربية في 18 ديسمبر لأنه اليوم الذي صدر فيه قرار الجمعية العامة عام 1973 القاضي بإدخال اللغة العربية ضمن اللغات الرسمية الست في الأمم المتحدة.
- في عام 2012: اعتمد المجلس التنفيذي لمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة اليونسكو يوم 18 كانون الأول/ديسمبر يوماً عالمياً للغة العربية. جاء هذا في الدورة 190 للمجلس التنفيذي التي انعقدت في الفترة ما بين : 03 - 18 أكتوبر 2012، في مقر المنظمة بباريس. وجاء في المذكرة التوضيحية عن حيثيات القرار أن المجلس التنفيذي "يدرك ما للغة العربية من دور وإسهام في حفظ ونشر حضارة الإنسان وثقافته" وأن هذه اللغة "هي لغة اثنين وعشرين عضواً من الدول الأعضاء في اليونسكو وهي لغة رسمية في المنظمة ويتحدث بها ما يزيد عن 422 مليون إنسان، ويحتاج إلى استعمالها أكثر من مليار ونصف من المسلمين". إضافة إلى كونها لغة رسمية في عدد من الدول من بينها تشاد.

إذن ، أليس من واجبنا كتشاديين أن نعتز بهذه الإشارة الأممية، ونكون في طليعة المحتفلين باليوم العالمي للغة العربية !!!

لتسجيل المشاركات في فعاليات الاسبوع من المؤسسات أو الأفراد وأي معلومات أخرى يرجى الاتصال باللجنة التحضيرية على الأرقام التالية:

1. رئيس لجنة الإشراف العام للأسبوع:

د.أحمد عبد الرحمن سماعيل: 66172218/99571258

2. رئيس اللجنة العلمية (الامين العام للاتحاد): أ.د. ناصر النائي آدم : 6246510 / 99952413

3. رئيس اللجنة المالية (نائب رئيس الاتحاد): د. محمد زين أبو بكر : 99515953 / 66515953

4. رئيس اللجنة الإعلامية والثقافية: أيوسف حامد توم: 66344535/95406646

• أو على رقم رئيس الاتحاد: 66702699/99702699 (+ 235)

• أو عبر البريد الإلكتروني : alarabia\_tchad@yahoo.com



## ثانيا : الأسبوع الوطني الثاني للغة العربية ديسمبر 2014

### بيان صحفي حول انطلاقة أعمال اللجنة التحضيرية العليا للأسبوع الوطني الثاني للغة العربية والمؤتمر الجامع الرابع حول وضع اللغة العربية في تشاد

السادة / رئيس وأعضاء المجلس الوطني للغة العربية  
السادة / ممثلو وسائل الإعلام الوطنية المقروءة والمسموعة والمرئية  
السادة / ممثلو المؤسسات الداعمة للغة العربية  
جماهير محبي اللغة العربية والمدافعين عنها من أبناء شعبنا التشادي الأصيل وأمتنا المجيدة  
السلام عليكم ورحمة الله تعالى وبركاته " أما بعد "

فبالاستناد إلى نصوص دستور جمهورية تشاد التي تنص على أن اللغة العربية مع الفرنسية هما اللغتان الرسميتان للدولة.

وإيماننا بأهمية اللغة العربية كمكون أساسي من مكونات الهوية الوطنية للشعب التشادي، وأداة للتواصل الحضاري بين أبناء الشعب التشادي وكثير من شعوب العالم،

وانطلاقا من قرارات المؤتمر الجامع الثالث حول وضع اللغة العربية في تشاد الذي عقدته جمعيات المجتمع المدني الداعمة للغة العربية بالتعاون مع المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة (إيسيسكو) في الفترة ما بين 19 - 22 مايو 2012م تحت رعاية فخامة السيد رئيس الجمهورية إدريس ديبي إتنو، والتي تضمنت تأسيس هذا الاتحاد وأن يكون المؤتمر الجامع هو الجهاز الأعلى للاتحاد وجمعياته العمومية، وأن ينعقد المؤتمر في كل سنتين في دورته العادية.

والتزاما بالقرار الذي اتخذته ممثلو الجمعيات المدنية والمؤسسات التعليمية للغة العربية المجتمعين في الاجتماع التشاوري الذي دعا إليه الاتحاد العام لمؤسسات دعم اللغة العربية في تشاد يوم الثلاثاء 2013/10/29، في قاعة المؤتمرات ببيت الثقافة بابا مصطفى، وأكدوه في قرارات وتوصيات الأسبوع الوطني الأول للغة العربية بأن يقام الاحتفال بهذا الأسبوع في كل عام، مع توسيع دائرة المشاركة فيه لتشمل كل أقاليم البلاد ،

وطبقا لدستور الاتحاد ولائحته الداخلية، فقد عقد المجلس الوطني للغة العربية جلسة عادية يوم الأحد 2014/06/1 لمناقشة مقترح المكتب التنفيذي للاتحاد حول تنظيم الأسبوع الوطني الثاني للغة العربية والمؤتمر الجامع حول وضع اللغة العربية في تشاد ، وخلص الاجتماع إلى اتخاذ قرار بدمج الأسبوع والمؤتمر ليكونا في وقت واحد، دمج النشاطين في وقت واحد، من أجل تنسيق الجهد، وإتاحة الفرصة للإعداد ليكون بصورة أجود كفيلا بتحقيق نتائج إيجابية لمسيرة اللغة العربية وتفعيل المؤسسات الداعمة لها.

كما تم تشكيل اللجنة التحضيرية العليا لتنظيم الأسبوع والمؤتمر بناء على هذه المعطيات، حيث أعدت التصور العام للأسبوع الوطني الثاني للغة العربية والمؤتمر الجامع حول وضع اللغة العربية في تشاد، متضمنا العديد من البرامج التي نقدم إليكم في هذا البيان موجزا عنها، وتجدر الإشارة في المطوية التي وزعت إليكم الآن.

وتنقسم هذه الأنشطة إلى مرحلتين :



## أولاً: الأنشطة في مرحلة الإعداد والتحضير:

أ- الملتقيات القطاعية للفئات المنتمية إلى العربية:  
حرصاً من الاتحاد العام لمؤسسات دعم اللغة العربية في تشاد على مشاركة كل المعنيين بقضية اللغة العربية والمنتمين إلى دوحها الواسعة، ونظراً لعدم اتساع وقت المؤتمر لاستعراض كل الآراء والأفكار المطروحة من قبل المهتمين بقضية اللغة العربية، ومراعاة لخصوصية القضايا التي يعاني منها أهل كل اختصاص والتي قد تختلف عن قضايا القطاعات الأخرى، فقد قرر الاتحاد عقد ملتقيات قطاعية للفئات المنتمية إلى العربية لتحديد التحديات التي يواجهها كل قطاع في مسيرته عامة وتجاه قضية اللغة العربية بصفة خاصة، واقتراح الحلول المناسبة لها، ووضع الآليات المناسبة لتنفيذها، ثم اختيار مرشحيهم لعضوية المجلس الوطني للغة العربية حتى يمكن إعداد قائمة موحدة للمرشحين من كل القطاعات ومختلف الفئات المنتمية للاتحاد، ليتم انتخاب أعضاء المجلس من بينهم.  
وتكون الملتقيات القطاعية المقترحة لهذا العام كما يلي:

- 1- ملتقى التربويين والمؤسسات التعليمية العربية.
- 2- ملتقى مثقفي العربية العاملين في القطاع الإعلامي
- 3- ملتقى مثقفي العربية العاملين في القطاع القانوني
- 4- ملتقى مثقفي العربية العاملين في القطاع البترولي والاقتصادي
- 5- ملتقى مثقفي العربية العاملين في القطاع الصحي والبيئي
- 6- ملتقى النساء المثقفات بالعربية
- 7- ملتقى الشباب والطلاب الدارسين بالعربية (أي طلاب الجامعات وقياديي الاتحادات والروابط الطلابية في الثانويات).
- 8- يمكن إضافة ملتقيات للقطاعات الأخرى المهنية والتخصصية حسب الإمكانيات المتاحة، وحسب كثافتها العددية وجاهزية منسوبيها لتنظيم مثل هذه الملتقيات .

## ب- المسابقات الطلابية:

يتم تنظيم مسابقات ثقافية علمية بين طلاب المؤسسات التعليمية العربية في المرحلتين : الثانوية والجامعية لرفع مستوياتهم العلمية وتشجيع التنافس الشريف بينهم ، مع مراعاة أن تتكون لجنة التحكيم لهذه المسابقات من ممثلي هذه المؤسسات أنفسهم يختارونهم في لقاء تشاوري تعقده اللجنة التحضيرية معهم. وتقدم الجوائز للفرق الفائزة في اليوم العالمي للغة العربية.

## ج- مسابقات الجمهور:

تقام مسابقات ثقافية متنوعة لاكتشاف الطاقات الإبداعية لدى الجمهور في الإنشاد والمعلومات العامة والإلقاء الخطابي وغيرها ، وتقدم جوائزها بصورة فورية .

## د- توجيه الدعوة للمهتمين بالعربية:

تدعو اللجنة التحضيرية العليا كل المؤسسات الداعمة للغة العربية لتحديد أنشطتها التي تشارك بها في الأسبوع الوطني للغة العربية، على أن تصل رسائل المشاركة من المؤسسات إلى اللجنة في موعد أقصاه 31 أكتوبر من العام الجاري، لتتمكن اللجنة من إدراجها في الجدول العام لفعاليات الأسبوع.  
هـ- الاتصال بمثقفي العربية بمؤسساتهم المختلفة في الأقاليم للعمل على تنظيم احتفالات في أقاليمهم بمناسبة الأسبوع الوطني للغة العربية، وأن يختاروا ممثليهم في الأسبوع الوطني والمؤتمر الجامع الرابع.



## ثانيا: المناشط الرئيسية أثناء الأسبوع الوطني الثاني للغة العربية:

### أ- المؤتمر الجامع الرابع حول وضع اللغة العربية في تشاد :

هو مخصص لاستكمال الجوانب التنظيمية للاتحاد، مثل: مراجعة الدستور واللائحة الداخلية وانتخاب رئاسة الاتحاد وأعضاء المجلس الوطني للغة العربية، ونحو ذلك من الإجراءات التنظيمية. وتكون المشاركة فيه مشروطة باستكمال إجراءات العضوية في الاتحاد وفق النصوص المعتمدة في الدستور واللائحة الداخلية.

### ب- الندوة العلمية الكبرى: ( اللغة العربية في تشاد في عهد الرئيس إدريس ديبي إتنو .. واقعها وآفاقها المستقبلية):

لقد قرر الاتحاد أن تخصص البحوث العلمية المشاركة في الندوة العلمية الرئيسة في الأسبوع لهذا العام لتقييم مسيرة اللغة العربية خلال فترة الأربع وعشرين عاما الماضية واستكشاف ما حققتة من إنجازات، وما واجهته من عقبات وتحديات، وما تتركبه من تطلعات، سواء من قبل مثقفي العربية، أفرادا ومؤسسات، أو من قبل الدولة، أو جهات أخرى، ف جاء اختيار عنوان الندوة ليكون: (اللغة العربية في تشاد في عهد الرئيس إدريس ديبي إتنو .. واقعها وآفاقها المستقبلية).

### ج- أنشطة ثقافية عامة :

تتخلل فعاليات الاسبوع أنشطة ثقافية متعددة تشمل (أمسيات شعرية – مسرح – مسابقات متنوعة – إنشاد ... الخ) وذلك وفق جدول شامل تعلنه اللجنة التحضيرية العليا قبيل انطلاقة الاسبوع بعد أن تحدد الجمعيات والمؤسسات المشاركة طبيعة أنشطتها التي تنوي المشاركة بها.

## ثالثا: آلية المشاركة في الأسبوع الوطني للغة العربية:

باب المشاركة في فعاليات الأسبوع مفتوح لكل الراغبين، مؤسسات وأفراد، وفق المستويات الآتية:  
د- مشاركة المؤسسات :

كل المؤسسات المهتمة بقضية اللغة العربية، سواء كانت من أعضاء الاتحاد أو غير الأعضاء، مدعوة للمشاركة في فعاليات وتنظيم الأسبوع الوطني للغة العربية، حسب إمكاناتها، على أن تحدد كل مؤسسة نوعية مشاركتها في رسالة توجهها إلى الاتحاد في موعد أقصاه 30 أكتوبر، لتتمكن اللجنة التحضيرية من إدراجها في الجدول النهائي للأنشطة، كما يحق لأي مؤسسة تعيين مندوب عنها للعمل ضمن اللجان المنظمة للأسبوع، وستتولى اللجنة التحضيرية العليا عملية توزيع مناديب المؤسسات في لجانها، حسب مقتضيات العمل.

كما تضمن قرار المجلس الوطني للغة العربية فتح المجال أمام المؤسسات الأعضاء في الاتحاد أو الراغبة في الانضمام إليه حاليا لتقديم مرشحها لرئاسة الاتحاد إلى اللجنة التحضيرية العليا للمؤتمر، على أن يكون خطاب الترشيح مرفقا بالسيرة الذاتية للمرشح للتأكد من استيفائه الشروط المطلوب توفرها في رئيس الاتحاد وفق المادة 15 من اللائحة الداخلية للاتحاد، وذلك في موعد أقصاه 31 أكتوبر من العام الجاري. حيث تعتمد اللجنة التحضيرية العليا القائمة النهائية للمرشحين وتعلنها للجمهور مرتبة ترتيبا ابجديا أو هجائيا في موعد أقصاه 30 نوفمبر.



مع تذكير الراغبين في المشاركة في جلسات المؤتمر من الأفراد والمؤسسات التأكد من استكمال إجراءات العضوية ودفع الاشتراكات المقررة في موعد أقصاه 31 أكتوبر من العام الجاري، فمن المعلوم أن استكمال إجراءات العضوية شرط أساسي ليتمتع المشارك بحق التصويت والترشيح والترشح لأي موقع في الاتحاد، وكذلك المشاركة في اتخاذ القرارات في المؤتمر.

هـ- مشاركة الباحثين في الندوة العلمية:

يحق لكل الباحثين والمهتمين بقضية اللغة العربية المشاركة في الندوة العلمية وفعاليات الأسبوع الوطني للغة العربية، سواء بالحضور والمناقشة، أو بتقديم بحث علمي يتناول أحد الموضوعات المذكورة سلفاً، على أن يحدد كل باحث موضوعه في موعد أقصاه 30 أكتوبر، ويسلم بحثه للجنة العلمية في موعد أقصاه 30 نوفمبر من العام الجاري.

و- مشاركة الأفراد ذوي المواهب والمبادرات:

يحق لكل فرد يمتلك موهبة أدبية أو فنية أو لديه مبادرة يرغب في المشاركة بها في فعاليات أسبوع اللغة العربية أن يتقدم بها إلى اللجنة التحضيرية العليا في موعد أقصاه 30 أكتوبر ليتسنى للجنة دراسة الفكرة والتأكد من صلاحيتها للمشاركة ضمن فقرات الأسبوع. وذلك إيماناً بأن اللغة العربية شأن الجميع، وأن الاحتفال بها حق لكل مواطن يستظل بمظلة دستور جمهورية تشاد الذي أكد على رسمية اللغة العربية مثل نظيرتها الفرنسية.

وعليه، يدعو الاتحاد العام لمؤسسات دعم اللغة العربية في تشاد كل المنتمين إلى دوحة اللغة العربية والملتهين حول لوائها أن يوجهوا جهودهم كلها في سبيل إبراز قوة اللغة العربية في المجتمع التشادي من خلال إنجاز فعاليات الأسبوع الوطني الثاني للغة العربية بمناسبة اليوم العالمي للغة العربية الذي نرجو أن يكون الاحتفال به عاماً وشاملاً كل التراب الوطني، بأن يقيم مثقفو العربية في كل إقليم احتفالاً خاصاً بهم في هذه المناسبة، إما في شكل أسبوع كامل أو على الأقل في شكل احتفال يوم واحد باليوم العالمي للغة العربية 18 ديسمبر 2014م، وأن تبث كل هذه الاحتفالات عبر وسائل الإعلام.

كما يدعو الاتحاد كل مثقفي العربية بمؤسساتهم المختلفة للمشاركة في جلسات المؤتمر الجامع الرابع حول وضع اللغة العربية في تشاد المخصص لمناقشة الجوانب التنظيمية للاتحاد وتصويب مسيرته ومعالجة ما يمكن أن يشوبها من أخطاء أو قصور من أجل تحقيق التطلعات المشروعة لجماهير مثقفي اللغة العربية ومشاركتهم الفاعلة في إدارة بلادهم وتنميتها.

عاشت اللغة العربية .. عاشت تشاد حرة مستقلة..  
والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

ع/الاتحاد  
رئيس الاتحاد



## ثالثا : الأسبوع الوطني الثالث للغة العربية - ديسمبر 2015

بشرى سارة ودعوة عامة لكل محبي اللغة العربية

تحت رعاية فخامة السيد رئيس الجمهورية  
إدريس ديبي إتنو  
ينظم الاتحاد العام لمؤسسات دعم اللغة العربية في تشاد  
الأسبوع الوطني للغة العربية - الدورة الثالثة  
محتويا على معرض تراثي ثقافي وأنشطة متنوعة  
بوزارة الخارجية والتكامل الأفريقي  
تحت شعار: ( اللغة العربية في تشاد لغة علم وإبداع وسلام وتنمية)  
فلنشرك جميعا في الاحتفال باللغة العربية وفق البرنامج التالي للأسبوع :

اليوم	الفترة الصباحية ( 09:00 - 12:00 )	الفترة المسائية ( 15:00 - 18:00 )
الاثنين 12/21	حفل الافتتاح وزيارة المعرض	ندوة علمية عن (منظلمات المجتمع المدني ودورها في تعزيز السلام والتنمية).
الثلاثاء 12/22	المحاضرة الأولى والثانية لمئتي طلاب جامعة انجمينا	أمسية ثقافية (شعر - مسرح - إنشاد) للمبدعين باللغتين العربية والفرنسية + مسابقات مفتوحة للجمهور
الأربعاء 12/23	المحاضرة الثالثة والرابعة لمئتي طلاب جامعة انجمينا	حلقات نقاش حول (مشاركة متقني اللغة العربية في الانتخابات القادمة وتطبيق الثنائية اللغوية).
الخميس 12/24	انطلاق حملة ترجمة اللافتات	ورشة تدريبية في الخط العربي
الجمعة 12/25	ورشة تدريبية في الخط العربي	ورشة تدريبية في الخط العربي
السبت 12/26		المباراة الرياضية لكأس اتحاد اللغة العربية وختام الأسبوع الوطني للغة العربية
الأحد 12/27		لقاء اللجنة التحضيرية مع لجان التنظيم في مقر الاتحاد للتقييم

\* بجهودكم تعززون لغتكم \*

\*مع تحيات اللجنة الإعلامية\*







## خامسا : النتائج والتوصيات لبعض دورات الأسبوع الوطني الرابع للغة العربية -

### النتائج والتوصيات لفعاليات الاسبوع الوطني الأول للغة العربية

#### ديباجة:

بالاستناد إلى نصوص الدستور التي ترسم الخطوط العريضة لطبيعة الدولة ولغتها الرسمية وصفتها وعلاقتها بالمواطن، وتحدد الحقوق والواجبات بصفة عامة، وبناء على نتائج البحوث والدراسات التي قدمها الباحثون المشاركون في ندوة ( مشكلات النظام التعليمي في تشاد .. الأسباب والحلول) ، وندوة (قضايا الأدب العربي التشادي بين التفعيل والتفاعل)، وما تلاهما من محاضرات وحوارات علمية هادفة طيلة أيام الأسبوع الوطني الأول للغة العربية الذي نظمه الاتحاد العام لمؤسسات دعم اللغة العربية في تشاد، بالتنسيق مع جمعيات ومؤسسات اللغة العربية في تشاد، احتفالا باليوم العالمي للغة العربية، تحت رعاية فخامة السيد رئيس الجمهورية/ إدريس ديبي إتنو، في الفترة ما بين : 18 – 24 ديسمبر 2013، فقد خلص المشاركون إلى النتائج التالية:

#### أولا: تشخيص أسباب المشكلات التي يعاني منها النظام التعليمي في تشاد:

خلص الباحثون المشاركون إلى أن هناك جملة من الأسباب التي أدت إلى ما يعانيه نظامنا التعليمي من إشكالات عديدة ظهرت في التدني الواضح للمستوى التعليمي للطلاب في كل المستويات، ونتائج الثانوية لعام 2013 خير شاهد، حيث بلغت نسبة الرسوب %91,29، بمعنى ان نسبة النجاح %8,71 فقط. ومن أهم هذه الاسباب ما يلي:

- 1- محدودية التمويل اللازم للعملية التعليمية الحقيقية برمتها.
- 2- نقص الخبرة والتدريب والتأهيل للعاملين بالعملية التعليمية، وخاصة فيما يتعلق بالجانب التربوي، نظرا لوجود عدد كبير من المعلمين الذين هم من خريجي الجامعات الذين يتوجهون مباشرة إلى المدارس دون الخضوع لأية تكوين حول طرق ومناهج التدريس وكيفية التعامل مع التلاميذ، أو إعداد برامج تربوية وتعليمية لتنمية جميع جوانب الطالب وتحقيق الامتياز.
- 3- بالقدر نفسه، فإن اختيار العديد من مديري المدارس والمراقبين والمندوبين، لا يتم علي أسس الكفاءة اللازمة للمسؤولية، وإنما تبعا للواسطة والمحسوبية، مما كان سببا مباشرا في تعثر العملية التعليمية وفقدان جدواها.
- 4- التوزيع غير العادل للمدرسين علي المدارس بين العاصمة والمدن الكبرى والمراكز، فنجد مدارس بها كثرة وأخرى بها ندرة، وفي كل الأحوال نجد ازدحاما في العاصمة والمدن الكبرى



بالمدرسين، بينما هناك ندرة واضحة في القرى و المدن النائية ولاسيما الحدودية منها، فضلا عن غياب شبه كامل للتعليم المتنقل.

5- ازدحام الكثير من الفصول بأعداد من الطلاب في ظروف بيئية صعبة لا تتيح للمعلم أن يعطي كل تلميذ ما يستحقه من رقابة وتأكد من وصول المعلومة، ولا تسمح أيضا للتلميذ أن يتواصل مع معلمه بالاستفهام والتعرف على المعلومات التي لم يستوعبها.

6- الاهتمام بالدرجة العلمية، أي تحصيل الشهادات بأي وسيلة كانت، علي حساب المستوي العلمي والتأهيل التربوي، مما اثر سلبا علي العملية التعليمية، فأدى إلي سيادة سياسة التلقين علي حساب سياسة المعرفة والاستيعاب والإدراك، مما افسد العملية التعليمية وأفرغها من مضمونها.

7- عدم وجود خطة تعليمية واضحة داخل الخطة العامة للدولة، تتوازن مع القوى البشرية المتزايدة وتتفق مع تخطيط القوى العاملة في الدولة، خاصة مع التغيير المتكرر لوزراء التعليم وسعي كل وزير جديد لإعداد خطة خاصة به، دون ارتكاز إلى المنجزات السابقة ومراجعة الخطط المعدة سلفا لإكمال ما تبقى منها.

8- عدم الأخذ بأراء الفنيين ونصائح الباحثين من قبل من يملكون سلطة اتخاذ القرار، فكثير من الندوات العلمية والورش التربوية وحلقات النقاش، تتوصل إلى نتائج جد مفيدة وتصدر توصيات قيمة، ولكنها لا تجد أي اعتبار لدى كبار المسؤولين عند نيتهم في اتخاذ قرار يتعلق بالمسيرة التعليمية.

9- عدم انسجام النظام التعليمي المعترف به من الدولة مع الحقائق الوطنية على أرض الواقع، حيث يوصف التعليم الرسمي بأنه نوعان: تعليم فرنسي ، وتعليم ثنائي اللغة، في تجاهل واضح للتعليم العربي الذي أدرج عنوة ضمن ما يسمى بالتعليم المزدوج، بينما هو نوع من التعليم قائم بذاته.

10- سوء الإدارة وغياب عناصرها في مختلف مستويات السلم الإداري، مما أدى إلى ضعف الرقابة الإدارية على المعلمين والتلاميذ، وكذلك على المدراء والمندوبين والمشرفين التربويين.



11- بالإضافة إلى عوامل أخرى ساهمت في تدهور المستوى التعليمي، وبالتالي إلى الإخلال بالنظام التعليمي، منها ما يعود إلى الأسرة، وإلى المجتمع، ومنها ما يعود إلى التلاميذ أنفسهم وتأثرهم بالبيئة السالبة من حولهم.

### ثانياً: التوصيات والحلول المقترحة:

بالنظر إلى المشكلات السابقة ومسبباتها، خلص الباحثون المشاركون إلى تقديم التوصيات والحلول المقترحة الآتية:

#### أ- توصيات موجهة إلى الدولة:

- 1- يوصي الباحثون أن تقوم الدولة بتقديم الدعم المالي والمعنوي اللازمين للعملية التعليمية برمتها من القاع إلى القمة، في صورة متوازنة بحيث لا تغلب مرحلة علي أخرى، وأن تخصص في برامج تنميتها مبالغ كافية ومحددة لهذا الغرض.
- 2- علي الدولة أن تقوم بتوفير المؤسسات التعليمية اللازمة لاستيعاب الأعداد المتزايدة من الطلاب مع توفير الكادر العلمي والإداري اللازم.
- 3- التخطيط التعليمي لا بد أن يتناسب مع حجم القوي البشرية المتزايد ويتوافق مع تخطيط القوي العاملة بحيث يكون جزءاً لا يتجزأ من الخطة العامة للدولة.
- 4- تشكيل اللجنة العلمية الدائمة للكتاب المدرسي، وتفعيلها وإعطائها كافة الصلاحيات المادية والإدارية، بحيث تكون معنية بإعداد مشروع الكتاب المدرسي التشادي في المراحل قبل الجامعية، وذلك حتى يتوفر للطلاب التشادي منهج ومقرر واحد.
- 5- تكوين مجلس اعلي للتعليم علي غرار المجلس الأعلى للقضاء والمجلس الأعلى للإعلام، بحيث يعني بحل مشاكل التعليم أولاً بأول.
- 6- تكوين المجلس الأعلى للجامعات والمعاهد العليا، ليكون المرجعية الأولى والمسئول الأول عن التعليم العالي في تشاد، من حيث إقرار ومعادلة الشهادات العلمية العليا وكذلك من حيث اعتماد ومنح الدرجات العلمية، وكذلك الترقيات الأكاديمية الداخلية والخارجية ووضع القواعد العلمية المنظمة لذلك.
- 7- يوصي الباحثون بالتوزيع العادل للمعلمين على جميع أقاليم الوطن، دون الاهتمام ببعض المناطق وإهمال البعض الآخر.
- 8- الاهتمام ببناء الفصول الدراسية في جميع المدارس، مع ضرورة مراعاة أحجامها تخفيف حالة الاكتظاظ بالتلاميذ التي يعاني منها الكثير من المعلمين والتلاميذ على حد سواء.
- 9- ضرورة تشديد الرقابة والمتابعة من الوزارة على المعلمين والمسؤولين الإداريين المسؤولين منهم، لمعاقبة المتسببين والمقصرين وتشجيع المحسنين.
- 10- وضع حوافز مالية وسكنية للمعلمين في المناطق النائية، أسوة بما هو معمول به في كل



- دول العالم.
- 11- ضرورة توفير شروط محددة وملزمة لأي شخص تسند له مهمة لإدارة مدرسية على المستويين: الأساس والثانوي، مثل: المؤهل العلمي والخبرة والنزاهة، بعيدا عن المحسوبية والقبلية والرشوة.
  - 12- ضرورة المساواة التامة بين المدارس الفرنسية والعربية من حيث العدد والكيف، وما يتعلق بمختلف وسائل الإيضاح، تنفيذاً لنص المادة (13) من دستور الجمهورية التي تساوي بين المواطنين في مختلف الحقوق والواجبات.
  - 13- إنشاء مدارس ثنائية اللغة بمفهومها الحقيقي المتكامل لتكون تجربة عملية للتعليم الثنائي اللغة بدلا من الاكتفاء بوصف بعض المدارس الحالية بأنها ثنائية بينما هي أحادية اللغة، وتدرس فيها اللغة الثانية كمادة فقط.
  - 14- أن تقوم الدولة بإعادة بناء وترميم معهد أم سيوقو بأبشة، باعتباره مؤسسة تاريخية ووطنية وعلمية أدت دورا تاريخيا في مجال التعليم العربي في تشاد.
  - 15- ضرورة إنشاء مؤسسات تعليمية وثقافية جديدة وتسميتها بأسماء الشخصيات الوطنية التي وضعت بصمات خالدة في مسيرتنا التعليمية والثقافية والسياسية، بهدف زرع الروح الوطنية لدى الأجيال الحالية واللاحقة.
  - 16- يطالب المشاركون بإعادة فتح المدارس التي أغلقت بالقرار الجائر عام 2013، والسعي لإصلاح ما تحتاجه من المقومات اللازمة لأداء رسالتها على الوجه الأكمل، فالبلاد تحتاج إلى إنشاء العديد من المدارس الجديدة، لا إلى إغلاق الموجود منها.
  - 17- دعم وتفعيل مؤسسات التعليم العربي الأهلي وتزويدها بالمعلمين والوسائل التي تمكنها من أداء مهمتها، والعمل على تطويرها وفق خطط ودراسات استراتيجية من خبراء تربويين.
  - 18- وضع آلية واضحة لنشر التعليم في الريف، والاهتمام بالتعليم المتنقل الموجه للبدو الرحل، وفق خطة مدروسة تتناغم مع الظروف البيئية والضرورات الحياتية لسكان الأرياف.
  - 19- ضرورة فتح الأقسام العربية بمختلف الكليات والمعاهد العليا التشادية بصورة عاجلة، وذلك لتفعيل وتقوية التعليم العربي، ودمجا لمتقفي العربية في السلك الإداري.
  - 20- ضرورة تحقيق المساواة في المنح الدراسية إلى الخارج كمصلحة وطنية.
  - 21- ضرورة دعم وسائل الإعلام العربية والعمل تأهيل كوادرها، مع وجوب تصحيح وضعية اللغة العربية في الإعلام الرسمي، سواء بزيادة ساعات البث العربية، وكذلك تأهيل الصحفيين وتصحيح أخطائهم اللغوية والفنية.
  - 22- مطالبة الدولة بدعم معتمد رسميا للأسبوع الوطني للغة العربية الذي يقام بمناسبة اليوم العالمي للغة العربية من كل عام، على أن توسع دائرة المشاركة فيه لتشمل وفود كل الأقاليم، مع العمل على تنقله بين الأقاليم ليقام كل سنة في مكان جديد بقدر الإمكان.
  - 23- يناشد المشاركون فخامة السيد رئيس الجمهورية للتدخل شخصيا ومتابعة ملف تطبيق



الثنائية اللغوية وإنصاف مثقفي العربية من خلال مشاركتهم الحقيقية في إدارة شؤون بلادهم ، والمساواة بينهم وبين مثقفي الفرنسية في مختلف المستويات بدءا من الحائبات الوزارية، وما يليها من المناصب والمهام.

## ب- توصيات موجهة إلى مثقفي العربية والاتحاد العام لمؤسسات دعم اللغة العربية في تشاد:

- 1- يدعو المشاركون الاتحاد العام لمؤسسات دعم اللغة العربية في تشاد إلى تنظيم جولة شاملة تغطي كل الأراضي الوطنية، بالتنسيق مع الجهات الرسمية المختصة، بهدف إجراء مسح شامل للمدارس في الأقاليم ومعرفة أوضاعها وتحديد احتياجاتها بصورة دقيقة.
- 2- على المعلمين بالعربية العمل على تحسين أدائهم وبذل جهود مضاعفة لتبديد الصورة السالبة التي يروج لها بعض المغرضين من المسؤولين في الأقاليم لتشويه صورة مثقفي العربية واتهامهم بالتسيب والتقصير في أداء واجباتهم المهنية.
- 3- تنظيم حملات توعية عامة حول دور المواطن العادي في دعم اللغة العربية وتطبيق الثنائية اللغوية.
- 4- تنظيم حملات لتعريب اللافتات العامة في الشوارع والمؤسسات العامة والخاصة.
- 5- تشجيع التجار وأصحاب المحلات التجارية والمهنية على تعريب لافتاتهم ومستنداتهم التجارية كالفواتير ونحوها .
- 6- إصدار ملصقات تحمل عبارات متنوعة وطنية واجتماعية وترفيهية باللغة العربية، توزع على أصحاب التاكسي والسيارات الخاصة والدراجات، لتعميق الارتباط باللغة العربية.

## ج- توصيات عامة:

- 1- إنشاء مؤسسة تعليمية عليا في مكان مناسب من أرض الوطن تحمل اسم (أم سيوقو).
- 2- إنشاء مؤسسة تعليمية متخصصة في مجال تعليم اللغات الحية والترجمة، كخطوة عملية لتجسيد الثنائية اللغوية، وتحقيق التقارب الفكري والتواصل المعرفي بين مثقفي العربية ومثقفي الفرنسية.
- 3- التأكيد وتجديد المطالبة بتطبيق التوصيات الصادرة عن المؤتمر الجامع حول وضع اللغة العربية في تشاد بدوراته الثلاث، وفق خطة متكاملة تشارك فيها كل الجهات المعنية بدعم اللغة العربية والثنائية اللغوية ، من الحكومة أو جمعيات المجتمع المدني.
- 4- دعوة مؤسسات القطاع الخاص من مصارف وشركات اتصال وشركات تجارية مختلفة لتطبيق اللغة العربية والثنائية اللغوية في معاملاتها وخدماتها الآلية وفي وثائقها الرسمية، احتراما لدستور البلاد ومراعاة حقوق الشريحة الكبيرة من عملائها والتي تحتاج لمعرفة كل ما تصدره هذه المؤسسات من وثائق وعقود حتى تتخذ الإجراءات المناسبة تجاهها.
- 5- إقامة مسابقات ومنافسات عامة بين المواطنين وشركات القطاع الخاص لتكريم من بذلوا



- جهودا في دعم العربية وتطبيق الثنائية اللغوية.
- 6- تنظيم طاولة مستديرة مزودة بوسائل الاتصال والترجمة الفورية بين النخب الدارسة بالعربية والدارسة بالفرنسية، من أجل تحقيق قدر أكبر من التعارف وإزالة الالتباسات والانطباعات السالبة لدى كل فريق عن الآخر، دعما وترسيخا لروح الوحدة الوطنية.
  - 7- أمن المشاركون على مبادرة منظمة مبدعون للتنمية الاجتماعية والثقافية في تشاد بإطلاق لقب (عميد الادب التشادي المعاصر) على الاستاذ الشاعر/ عيسى عبد الله ، مع دعوة الدولة إلى تكريمه وتبني علاجه وتوفير سبيل العيش الكريم له.
  - 8- العناية بالادب العربي التشادي وتدوينه وتوثيقه ، والعمل على نشره وتعريف العالم به.
  - 9- وختاما يجدد المشاركون دعمهم ومساندتهم لفخامة السيد رئيس الجمهورية في جهوده وبرامجه الرامية لتحقيق نهضة البلاد عامة وتطبيق الثنائية اللغوية خاصة.

حرر في انجمينا يوم الثلاثاء 24 ديسمبر 2013،

المشاركون



## بيان صحفي حول نتائج الأسبوع الوطني الثاني للغة العربية وتكوين الأجهزة التنظيمية الجديدة للاتحاد

استمالات نتائج فعاليات الأسبوع الثاني للغة العربية والمؤتمر الجامع الرابع حول وضع اللغة العربية في تشاد، الذي جرى تنظيمه احتفالاً باليوم العالمي للغة العربية تحت رعاية فخامة السيد رئيس الجمهورية إدريس ديبي إتنو، في الفترة ما بين 12-18 ديسمبر الجاري،

يسر الاتحاد العام لمؤسسات دعم اللغة العربية في تشاد أن يقدم إلى الرأي العام الوطني والعالم ما يلي:  
أولاً: يشيد الاتحاد بالاستجابة الواسعة النطاق لمبادراته التي أطلقها للاحتفال باليوم العالمي للغة العربية في شكل أسبوع وطني للغة العربية أو في شكل احتفال يوم واحد في يوم 18 ديسمبر من العام الجاري، حيث استجابت جماهير شعبنا التشادي المحبة للغة العربية لنداء الاتحاد وأقامت العديد من الأنشطة الاحتفالية في هذه المناسبة، بدءاً من العاصمة انجمينا التي احتضنت أسبوعاً كاملاً من الفعاليات وشاركت فيها العديد من المؤسسات، ومروراً بمدينة أبشة التي أقامت هي الأخرى أسبوعاً كاملاً للمرة الثانية، وانتهاءً بأقاليم البلاد في كل من مدينة مندو حاضرة ولاية لوغون الغربية، وماو حاضرة ولاية كانم، وبول حاضرة ولاية بحيرة تشاد، وموسورو حاضرة ولاية بحر الغزال، حيث جسدت هذه الاحتفالات ترسخ مكانة اللغة العربية في وجدان جماهير الشعب التشادي بمختلف مكوناتهم العرقية والثقافية وانتماءاتهم الإقليمية والإثنية والسياسية والدينية، وأظهرت أن اللغة العربية يمكن أن تكون نقطة لقاء ووحدة بين أبناء هذا الشعب العظيم.

ثانياً: يجدد الاتحاد باسم جماهير مثقفي اللغة العربية المشاركين في هذه الاحتفالات دعمه ومساندته لفخامة السيد رئيس الجمهورية إدريس ديبي إتنو في كل جهوده الرامية لتحقيق نهضة البلاد وتقديمها، وتوفير مقومات الوحدة والسلام والاستقرار والتعايش السلمي بين أبناء الوطن، وفي مقدمة هذه المقومات دعم اللغة العربية وتطبيق الثنائية اللغوية على مستوى الإدارة التشادية.

ثالثاً: طبقاً لدستور الاتحاد ولائحته الداخلية، فقد عقد المجلس الوطني للغة العربية جلسته الأولى عقب انتخابه مباشرة من قبل المؤتمر الجامع حول وضع اللغة العربية في تشاد يوم الأحد 2014/12/14م، تم فيها استكمال عضوية المجلس التي تختار من قبل الأعضاء المنتخبين وتكوين الهيئة الإدارية له.

ثم عقد جلسته الثانية بتاريخ 2014/12/19م حيث تم فيها مناقشة تشكيل المكتب التنفيذي الجديد المقترح من قبل رئيس الاتحاد ونائبيه، وبعد إجراء بعض التعديلات على التشكيل المقترح تمت إجازته بالإجماع من قبل أعضاء المجلس الوطني للغة العربية الحاضرين.

وعليه، يعلن الاتحاد أن التشكيلة المرفقة في آخر هذا البيان هي الهيئة التنفيذية التي تعبر عن الاتحاد والمكلفة بالعمل على متابعة تنفيذ القرارات والتوصيات الصادرة من المؤتمر الجامع حول وضع اللغة العربية في تشاد، وأن باقي أعضاء المجلس يمثلون الهيئة التشريعية العليا للاتحاد بعد المؤتمر، ويؤدون واجبهم الرقابي والاستشاري لمتابعة أداء المكتب التنفيذي، وأن كل القرارات والتكاليف السابقة تخضع لهذا التكليف الجديد.

كما يعلن الاتحاد لجماهير اللغة العربية عن تكوين المكاتب الإقليمية للاتحاد في كل من: أبشة وبول ودوبا وسار ومندو ومسكوري وماو وموسورو.

وينتظر الاتحاد هذه الفرصة ليناشد جميع مثقفي اللغة العربية بضرورة الالتفاف حول هذا المكتب التنفيذي والمجلس الوطني للغة العربية، وكذلك المكاتب الإقليمية للاتحاد، وتقديم كل ما يمكن تقديمه من دعم مادي أو معنوي لهذه الأجهزة الجديدة بما يمكنها من أداء المهام الموكلة إليها على الوجه الأكمل إن شاء الله في سبيل رفعة اللغة العربية ومعالجة التحديات التي تتعرض لها.



REPUBLIQUE DU TCHAD  
Union Générale des Institutions de Soutien  
de la Langue Arabe au Tchad  
BUREAU EXECUTIF  
Secrétariat Général



جمهورية تشاد  
الاتحاد العام لمؤسسات دعم اللغة العربية في تشاد  
المكتب التنفيذي  
الأمانة العامة

Date: 24/11/2015  
N°: \_\_\_\_\_/UGISLAT/2015

التاريخ: 2015/11/24  
الرقم: \_\_\_\_\_ / 1 عم دل ع ت / 2015

## إعلان

### تذكير ودعوة للمشاركة في المؤتمر الدولي الخامس للغة العربية والندوات العلمية التي ينظمها الاتحاد العام في دبي حول قضايا اللغة العربية في تشاد

يطيب للاتحاد العام لمؤسسات دعم اللغة العربية في تشاد أن يذكر كل الباحثين ومحبي اللغة العربية والناشطين في مؤسسات المجتمع المدني في تشاد للمشاركة في المؤتمر الدولي الخامس للغة العربية الذي سيعقد في دبي بدولة الإمارات العربية المتحدة خلال شهر مايو 2016م، تحت رعاية صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم نائب رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي، لذا يجدد الاتحاد دعوته لكم بالمشاركة في الندوتين العلميتين اللتين ينظمهما الاتحاد في دبي ضمن فعاليات هذا المؤتمر الدولي، بالكتابة في أحد المحاور الآتية:

- 1- اللغة العربية ومؤسساتها في تشاد .. القضايا والتحديات ( يمكن للباحث أن يكتب بحثاً عن مؤسسة ما أو يتناول أي قضية من قضايا اللغة العربية وتحدياتها في تشاد).
  - 2- الأدب العربي في تشاد .. أعلامه ، اتجاهاته، وخصائصه الفنية.
  - 3- أي موضوع ذي صلة باللغة العربية وعلومها عموماً ( النحو ، الصرف ، البلاغة، الأدب، المعاجم... الخ).
- إن مشاركتكم تمثل دعماً للغة العربية على المستوى الدولي عامة، وتجسيدا لحضور بلاننا في هذه المحافل الدولية والتعريف بواقعنا، وكسب المزيد من الخبرات والعلاقات المفيدة على المستوى الشخصي والوطني.. إضافة إلى حصول الباحث المشارك على شهادة حضور ومشاركة من المجلس الدولي للغة العربية تزيد في رصيده الوظيفي والمهني، كما أن البحث سيكون مطبوعاً ضمن مجلدات المؤتمر ويوزع لكل المشاركين ، وبالتالي سيصل إلى كل الدول ذات الصلة ويحقق أقصى قدر من الانتشار ( على سبيل المثال: كان المشاركون في المؤتمر الدولي الرابع للغة العربية أكثر من ألفي مشارك ينتمون إلى 74 دولة !! ).

علماً بأن تكاليف السفر والإقامة يتحملها الباحث نفسه، عدا التأشيرة ، كما أن هناك تخفيضات في أجرة الفنادق للمشاركين في المؤتمر.

وعليه يرجى الاتحاد من كل الباحثين الراغبين في المشاركة الإسراع بتسليم ملخصات بحوثهم قبل انتهاء المواعيد المحددة لذلك من قبل المجلس الدولي، وهي :

- آخر موعد لاستلام الملخصات ( في حدود صفحة واحدة ) يوم 15 ديسمبر 2015.

- آخر موعد لاستلام البحث كاملاً يوم 30 يناير 2016.

ونظراً لما نعلمه من حرصكم الشديد على خدمة اللغة العربية والتضحية مالياً وبدنياً وفكرياً في سبيل رفعتها، نأمل أن تصلنا مشاركتكم الكريمة قبل ثلاثة أيام من هذه التواريخ حتى تتمكن اللجنة المحلية من إعداد الملف الخاص بالمشاركين التشاديين وإرساله كاملاً إلى المجلس الذي تتولى لجنته العلمية المصادقة النهائية على البحوث ، ثم إحالتها للطباعة والنشر. ولاي استفسار يمكنكم الاتصال بأحد الأرقام الآتية :

66334224 / 99908139 / 66296994 / 99296994 / 66305566 / 95200092

رئيس لجنة التنسيق والمتابعة  
الأمين العام النائب

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

د. أحمد أبو الفتح عثمان



انجمنيا- تشاد- ت: 99702699 / 66702699 (+235) - E-mail: alarabia.tchad@gmail.com



الاتحاد العام لمؤسسات دعم اللغة العربية في تشاد

بشرى سارة  
ودعوة عامة لكل محبي اللغة العربية

تحت رعاية فخامة السيد رئيس الجمهورية  
إدريس ديبي إتنو

ينظم الاتحاد العام  
لمؤسسات دعم اللغة العربية في تشاد

الأسبوع الوطني  
للغة العربية الدفعة الرابعة

في الفترة مابين 17-24 ديسمبر 2016

بتخلل الحدث

حفل افتتاح  
ندوات علمية  
لقاءات  
أمسيات ثقافية  
مسابقات متنوعة  
يوم ثقافي مفتوح  
دوري كرة قدم

حفل الافتتاح السبت 2016/12/17  
الساعة التاسعة صباحا  
بوزارة الخارجية والتكامل الأفريقي

تحت شعار:  
( تعزيز انتشار اللغة العربية ..  
مسؤولية الجميع )  
بجهودكم تعززون لفتكم

الاتحاد العام لمؤسسات دعم اللغة العربية في تشاد



## وثيقة المطالبة بتطبيق رسمية اللغة العربية ومساواة دارسيها مع دارسي الفرنسية في الدولة

### Revendication d'égalisation des arabophones et de promulgation d'un décret d'application du bilinguisme

Nous, représentants des associations civiles, des partis politiques, des établissements d'enseignement et des organes de presse soussignés,

Vu la constitution du pays dans son article 9 qui stipule l'officialité des deux langues de l'état et son article 13 qui dispose de l'égalité entre les citoyens en droits et en devoirs ainsi que son article (60) qui détermine les pouvoirs du président de la République.

Partant du souci porté sur l'intérêt supérieur du pays, le renforcement des composantes de l'unité nationale, la sortie de l'état de tension et de perte de confiance que vit notre pays au niveau politique, culturel et civil à travers la répartition des citoyens en deux catégories: une catégorie qui domine toutes les affaires administratives du pays à savoir celle des francophones et une autre catégorie se sent lésée, ne trouve sa chance de participer aux affaires du pays qu'à 10%, représente les cadres arabophones.

Agissant pour surmonter les effets négatifs et la scission sociale tendue qu'a causés la CENI par sa violation dangereuse de la constitution en arrêtant de fonctionner en arabe dans ses appareils et documents et en excluant les arabophones de la participation aux commissions du recensement électoral.

Soucieux de la réussite de l'opération du recensement électoral donc de la participation positive et active aux échéances électorales prochaines garantissant ainsi la poursuite du processus de la construction, de la renaissance et du développement que connaît notre pays dans le cadre d'une vie démocratique saine.

Pour tout cela nous lançons un appel à SEM le Président de la République - en sa qualité du garant de l'application de la constitution - d'user de ses pouvoirs conférés par la constitution pour signer un décret promulguant une loi contraignante à toutes les instances nationales sur le mode d'application du bilinguisme et l'égalité entre les fils du pays arabophones et francophones.

### مطالبة بإنصاف متقفي العربية واستصدار مرسوم بقانون تطبيق الثنائية اللغوية

نحن- ممثلو الجمعيات المدنية والأحزاب السياسية والمؤسسات التعليمية والإعلامية الموقعون أدناه - نظرا لدستور البلاد في مادته (9) التي تنص على اللغتين الرسميتين للدولة، ومادته (13) التي تنص على المساواة بين المواطنين في الحقوق والواجبات، ومادته رقم (60) التي تنص على صلاحيات رئيس الجمهورية؛

وانطلاقا من الحرص على المصلحة العليا للبلاد وتعزيز مقومات الوحدة الوطنية وإزالة حالة الاحتقان وانعدام الثقة التي تشهدها البلاد على المستوى السياسي والثقافي والمدني عبر تقسيم المواطنين إلى فريقين: فريق يسيطر على كل الشؤون الإدارية في البلاد يتمثل في الكوادر الدارسين بالفرنسية، وفريق يشعر بأنه مظلوم ومضطهد لا يجد حظه من المشاركة في إدارة شؤون البلاد إلا بنسبة أقل من 10% ويتمثل في الكوادر الدارسين باللغة العربية.

وسعيا لمعالجة الآثار السلبية والشرح الاجتماعي الحاد الذي أحدثته اللجنة الانتخابية الوطنية المستقلة بانتهاكها للخطر للستور، من خلال إيقافها التعامل باللغة العربية في وثائقها وأجهزتها، وإقصائها متقفي العربية من المشاركة في لجان الإحصاء الانتخابية،

وحرصا على إنجاح عملية الإحصاء الانتخابي وبالتالي المشاركة الإيجابية الفاعلة الاستحقاق الانتخابي القادم، بما يضمن استمرار مسيرة البناء والنهضة والتنمية التي تشهدها البلاد في إطار الحياة الديمقراطية السلمية،

لذا، فإننا نناشد فخامة السيد رئيس الجمهورية رأس الدولة - بصفته الضامن لتطبيق الدستور - أن يستخدم صلاحياته التي يخولها له الدستور بالتوقيع على مرسوم رئاسي يتضمن قانونا ملزما لكل الجهات الوطنية حول كيفية تطبيق الثنائية اللغوية والمساواة بين أبناء الوطن من متقفي العربية ومتقفي الفرنسية على أرض الواقع.



Aussi appelons - nous les grandes institutions législatives du pays telle que l'Assemblée Nationale et le conseil constitutionnel ainsi que le CNDP et les partis politiques de la majorité et de l'opposition qui n'ont pas signé cette revendication à prendre toutes les dispositions nécessaires pour soutenir la promulgation de cette loi qui constitue le traitement meilleur de toute sorte de lutte et conflit autour du sujet du bilinguisme et du mode de son application.

De notre part, toutes les institutions signataires de cette revendication s'engagent dès la signature dudit décret à déployer toutes leurs potentialités et mobiliser tous leurs adeptes, militants et sympathisants en vu de sensibiliser les populations dans toute l'étendue du territoire national pour une participation active au recensement électoral et les échéances électorales qui en découlent.

**Voici les principales clauses du décret ou loi demandée :**

**Article 1 :** l'état s'engage à ce que tous les documents et pièces émanant de lui soient en deux langues officielles conformément à l'article 9 de la constitution. Tous les ministères et institutions gouvernementales sont tenus à prendre les dispositions nécessaires leur permettant d'honorer cet engagement.

**Article 2 :** Tout citoyen peut - en sa qualité personnelle- présenter sa demande ou pièce personnelle dans l'une de deux langues à toute instance gouvernementale. Aucun fonctionnaire de l'état - s'il est monolingue- ne peut refuser ou rejeter une telle demande sous prétexte de ne pas comprendre telle ou telle langue, sa direction doit plutôt résoudre l'affaire conformément à l'article précédent.

**Article 3 :** quant à la nomination aux postes gouvernementaux dont le nombre est élevé, les postes seront répartis comme suit :

- 35% pour ceux qui maîtrisent uniquement le Français.
- 35% pour ceux qui maîtrisent uniquement l'arabe.
- 30% pour ceux qui maîtrisent les deux langues.

(Sans perdre de vue les conditions nécessaires requises pour chaque poste, telles que la compétence, l'expérience et le niveau d'étude. A défaut de ces conditions chez une catégorie, le nombre pourra être complété par les deux autres catégories).

كما نناشد المؤسسات التشريعية الكبرى في البلاد كالجمعية الوطنية والمجلس الدستوري، وكذلك الإطار الوطني للحوار السياسي، والأحزاب السياسية بشقيها الرئاسي والمعارض التي لم توقع على هذه الوثيقة ، لأن تتخذ كافة الإجراءات اللازمة المساندة لإصدار هذا القانون الذي يعتبر العلاج الحاسم لكل أشكال الصراع والتجاذب المحيطة بموضوع الثنائية اللغوية وكيفية تطبيقها.

ومن جانبنا، نتعهد كل المؤسسات الموقعة على هذه الوثيقة، بأنها - بمجرد صدور المرسوم المشار إليه - ستبذل كل طاقتها وحشد كل منتسبيها وأنصارها في سبيل توعية المواطنين في كل التراب الوطني بالمشاركة الفاعلة في عملية الإحصاء الانتخابي وما يترتب عليه من استحقاقات انتخابية.

**وهذه البنود الأساسية التي نناشد أن يتضمنها المرسوم أو القانون المطلوب:**

**البند الأول :** تلتزم الدولة بأن تكون كل الوثائق الصادرة منها باللغتين الرسميتين المنصوص عليهما في المادة (9) من الدستور... وعلى كل وزارة أو مؤسسة حكومية اتخاذ الإجراء المناسب التي يمكنها من تنفيذ هذا الالتزام.

**البند الثاني:** يحق لأي مواطن - بصفته الشخصية - أن يقدم طلبه ومستنداته الشخصية بإحدى اللغتين الرسميتين، إلى أي جهة حكومية، ولا يحق للموظف الحكومي إذا كان أحادي اللغة أن يرفض مثل هذا الطلب بحجة عدم معرفته تلك اللغة، بل على إدارته معالجة الأمر وفق البند السابق.

**البند الثالث:**

يتم توزيع المناصب بمؤسسات الدولة في التعيينات الحكومية ذات الأعداد الكبيرة على النحو التالي:

- حصة الذين يجيدون الفرنسية وحدها 35 %
- حصة الذين يجيدون العربية وحدها 35 %
- حصة الذين يجيدون اللغتين 30 %

(مع ضرورة توفر الشروط اللازمة لأي منصب من حيث الكفاءة والخبرة والمؤهلات المطلوبة، وفي حالة عدم توفرها بالعدد المطلوب لدى إحدى هذه الفئات الثلاث يمكن تكملته من الفئتين الأخرى)



**Article 4 :** quant aux directions dont le nombre des éléments est inférieur à 5 personnes, les arabophones et les francophones seront représentés raisonnablement dans la mesure du possible, tout en tenant compte de la priorité à donner aux bilingues si y en a.

**Article 5 :** quant aux postes accessibles par voie d'élection tels que le parlement et les conseils municipaux ... il est souhaitable que les partis politiques tiennent compte de la diversité mentionnée dans l'article 2, en ce qui concerne leur candidature, tout en laissant l'occasion à chaque parti de présenter ses candidats conformément à ses orientations politiques et aux aspirations de ses bases populaires, sans porter préjudice aux autres lois en vigueur telles que la charte des partis politiques et la loi électorale etc....

**Article 6 :** il est sera mis en place un organe national supérieur pour la mise en application de cette loi et surmonter les obstacles qui l'entravent. Cet organe comprend 4 membres représentant le gouvernement, 4 membres pour les organisations de la Société civile, 4 membres pour les partis politiques. Il fonctionne sous les auspices et la supervision du Président de la République, 1<sup>er</sup> garant de la justice et de l'application de la constitution.

**Article 7 :** après son approbation, une période d'essai de 5 ou 10 ans pourra être fixée pour cette loi proposée, pour compter de la date de sa signature. Après cette période une conférence sera organisée et toutes les instances concernées y prendront part afin d'évaluer cette initiative et examiner ses résultats, d'où la recommandation de sa continuation ou la modification de ses clauses.

Telles sont les clauses proposées pour le décret ou loi demandée, les instances législatives compétentes peuvent les amender afin de les formuler dans un style juridique pour qu'elles entrent en vigueur et réalisent les objectifs pour lesquels elles sont promulguées.

Fait à N'Djamena, le 15/10/2015.

Les signataires :

**البند الرابع:**

بالنسبة للإدارات التي يقل عدد أفرادها عن خمسة أشخاص يتم تمثيل الدارسين بالعربية والدارسين بالفرنسية بصورة معقولة حسب ما تيسر مع مراعاة أن تكون الأولوية لثنائيي اللغة إن وجدوا.

**البند الخامس:**

بالنسبة للمناصب التي يتم الوصول إليها عن طريق الانتخابات كالبرلمان والمجالس البلدية ونحوها ، يستحسن من جميع الأحزاب السياسية أن تراعي في تقديم مرشحيها التنوع المنصوص عليه في البند الثاني، مع فتح المجال لكل حزب أن يقدم مرشحيه بالصورة التي تتناسب مع توجهه السياسي ومطلب قواعده الشعبية ، بما لا يتعارض مع القوانين الأخرى السارية كقانون الأحزاب السياسية وقوانين الانتخابات ونحوها.

**البند السادس:**

تتأسس هيئة وطنية عليا لمتابعة تنفيذ هذا القانون وتذليل العقبات التي تعترض طريقه، وتضم في عضويتها أربعة أعضاء من طرف الحكومة، وأربعة أعضاء من طرف منظمات المجتمع المدني، وأربعة أعضاء من الأحزاب السياسية، تحت إشراف ورعاية فخامة السيد رئيس الجمهورية، الضامن الأول للعدالة وتطبيق الدستور.

**البند السابع:**

يمكن أن تحدد لهذا القانون المقترح بعد اعتماده فترة تجريبية مدتها خمس سنوات أو عشر سنوات من تاريخ صدوره يتم بعدها الدعوة لمؤتمر تشارك فيه كل الهيئات ذات الصلة، لتقييم التجربة والتعرف على نتائجها، ومن ثم المطالبة باستمراره أو تعديل بعض بنوده.

هذه هي أهم البنود المقترحة للقانون أو المرسوم الرئاسي المطلوب، ويمكن للجهات التشريعية المختصة أن تضيف إليه بعض البنود الأخرى التي تراها ضرورية من أجل استكمال صيغته القانونية، ليصبح ساري المفعول ويحقق الأهداف التي يصدر من أجلها.

حررت في انجمينا بتاريخ: 2015/10/15.

التوقيعات



Revendication d'égalisation des arabophones et de promulgation d'un décret d'application du bilinguisme		المطالبة بانصاف متقفي العربية واستصدار مرسوم تطبيق الثنائية اللغوية قائمة الأحزاب السياسية				
Liste des partis politiques						
Nom du Parti	Nom du Responsable	Signature	التوقيع	اسم المسؤول	اسم الحزب	رقم
CNT				عثمان الفلاح حامد	الوقاق الوطني المشاري	1
PMUD				إبراهيم محمد	مركز المتأخرين من أجل الوحدة والتنمية	2
UDS	DJIBRINE HISSEINE MOURSAL			جيريل حسيب	اتحاد المدعيين والإستراتيجيين	3
AL-NAR	ACHEIKH ABDALLAH MHT SALEH			الشيخ عبد الله محمد صالح	التحالف الوطني الجمهوري	4
PUND/DDT				المشاهر محمد المشاهر	كفالة الوحدة الوطنية من أهل الكونغرس والجوار والخصيعة في تشاد	5
R.T.L	Arelangats kodtaye					6
PISTE	NATOLLAH					7
MMRT	محمد دقيق حسن					8
PDAR	Nzartafat					9
PST	HAOUA hbay					10
PDI	NATOLLAH					11



Revendication d'égalisation des arabophones et de promulgation d'un décret d'application du bilinguisme		المطالبة بإنصاف مثقفي العربية واستصدار مرسوم تطبيق الثنائية اللغوية		
Liste des partis politiques		قائمة الأحزاب السياسية		
Nom du Parti	Nom du Responsable	Signature التوقيع	اسم المسؤول	اسم الحزب رقم
MDS			محمد حسين لها و...	12
P.P.C	Khalil Ukt Djibrine		حزب الشورى خليل محمد من أجل التغير جبريل	13
ARDETT			ابراهيم جبريل ابريد	14
M.d.A.	Malik yessa		حزب الوحدة العربية محمد الرضا	15
P.J.D	AMINE DJIBRINE ALWALI		حزب العدالة محمد جبريل الموالى	16
PRIT	DAOUD	HISSINEH		17
			أحمد جبريل محمد	18
F.P.L.S			حزب الوحدة العربية محمد جبريل الموالى	19
AL-NASSOUR	HISSEIN AHMED Djinet		حزب الوحدة العربية محمد جبريل الموالى	20
MPDI			حزب الوحدة العربية محمد جبريل الموالى	21
				22
				23



رسالة من رئاسة الجمهورية إلى رئيس الاتحاد تفيد بموافقة فخامة رئيس الجمهورية على رعاية الأسبوع ، تلبية  
للطلب الذي رفعه رئيس الاتحاد بهذا الشأن.

RÉPUBLIQUE DU TCHAD  
PRÉSIDENCE DE LA RÉPUBLIQUE  
Cabinet Civil

Unité - Travail - Progrès  
وحدة - عمل - تقدم

جمهورية تشاد  
رئاسة الجمهورية  
المكتب التنفيذي

N° 17091/PR/CAB/2016

N'Djaména, le 14 DEC 2016



**Le Directeur du Cabinet Civil**  
au  
Dr HASSABALLAH MAHADI FADLAH  
Président de l'Union Général des Institutions  
de Soutien de la Langue Arabe du Tchad  
**N'DJAMENA**

Monsieur le Président,

Faisant suite à votre lettre en date du 03 Décembre 2016 par laquelle vous avez bien voulu solliciter l'accord de Son Excellence Monsieur le Président de la République pour le parrainage de la semaine Nationale de la langue Arabe « 4<sup>ème</sup> édition de la Journée mondiale de la langue arabe ». J'ai l'honneur de vous notifier l'accord de Son Excellence à cet important événement.

Il vous revient de prendre attache avec la Direction Générale du Protocole d'Etat pour les modalités protocolaires.

Je vous prie de croire, Monsieur le Président, à l'assurance de ma parfaite considération.

P. Le Directeur du Cabinet Civil,  
La Directrice Adjointe

  
**AMIRA IDRIS DEBY**

Copies :  
- Protocole (dispo)

Fax : (235) 22 52 45 01      هاتف

Tel : (235) 22 51 44 37      هاتف



رئيس الاتحاد د. حسب الله مهدي فضله يلقي كلمته في حفل افتتاح الأسبوع الوطني للغة العربية



وزير التعليم العالي والبحث العلمي البروفيسور مكاي حسن تاييسو ممثلاً لفخامة السيد رئيس الجمهورية  
يتصدر المنصة الرئيسية في حفل افتتاح الأسبوع الوطني الثاني للغة العربية 2014



جانب من الحضور في حفل افتتاح الأسبوع الوطني الثاني للغة العربية



الأمين العام النائب برئاسة الجمهورية يتقدم الحضور في حفل الأسبوع الوطني للغة العربية



سفراء الدول العربية في حفل اختتام الأسبوع الوطني الثاني للغة العربية ديسمبر 2014



حفل اختتام الأسبوع الوطني للغة العربية في دورته الأولى 2013



معرض الكتب المهداة إلى الاتحاد من هيئة أبو ظبي للثقافة والسياحة





صور متنوعة من الجماهير المشاركة في فعاليات الأسبوع الوطني للغة العربية في دوراته الأربع 2013-2016م





حضور كثيف للمرأة في الأسبوع الوطني للغة العربية



جانب من الحضور في حفل افتتاح المكتب الإقليمي للاتحاد في ولاية لوغون الغربي (مدينة مندو)



من المؤتمرات الصحفية التي نظمها الاتحاد



إحدى لحظات التصويت على بعض القرارات أثناء انعقاد المؤتمر الجامع حل وضع اللغة العربية في تشاد

